

NEOTECH® Products LLC Little Sucker® NeoSucker®

REF Catalog No.	DIRECTIONS FOR USE
N204	N207
N204C	N208
N204TP	N215
N205	N224
N205C	N224TP
N205TP	N225
N206	N225TP
	INSTRUCTIONS D'UTILISATION
	ISTRUZIONI PER L'USO
	INSTRUCCIONES DE USO
	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
	GEBRAUCHSANWEISUNG
	NÁVOD K POUŽITÍ
	ZALECENIA DOTYCZĄCE
	UŻYTKOWANIA
	ANVÄNDARINSTRUKTIONER
	KÄYTTÖOHJEET
	إرشادات الاستخدام


Manufactured by NEOTECH PRODUCTS LLC 28430 Witherspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA 1-800-966-0500 • neotechoroducts.com

	EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP, The Hague, The Netherlands
--	--

	Medical Device
--	----------------



Made in USA

	D454 Rev K
--	------------

<i>English</i>

INDICATIONS FOR USE

The Little Sucker/NeoSucker is indicated for use as a tip for suction tubing to aspirate fluids from the mouth and nares.

The Little Sucker Nasal Tip is indicated for use as a tip for suction tubing to aspirate fluids from the nares.

The Little Sucker Cover is indicated for use to protect the Little Sucker Oral and Nasal Suction Device.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 If applicable, unplug thumb port and slide suction tip out of cover.

Step 2 Connect barbed end of suction tip to suction line.

Step 3 Set suction to appropriate pressure per hospital protocol or physician recommendation.

Step 4 Block thumb port with thumb to begin suctioning.

Step 5 Suction mouth or nares with intermittent suctioning.

Note: For intermittent suctioning, unblock thumb port to stop suctioning. Block thumb port again to continue suctioning.

Step 6 Suction sterile water through suction tip after each use.

Step 7 If applicable, reinsert suction tip into cover.

Step 8 If applicable, insert port plug of cover into thumb port of suction tip.

Step 9 Replace suction tip/cover every 24 hours or per hospital protocol, whichever is sooner.

CAUTIONS & WARNINGS

For oral or nasal use only.

Inserting the suction tip too far into the mouth or nares can cause tissue trauma.

The suction tip/cover should remain free of debris.

The Little Sucker Cover is designed for use with the Little Sucker Oral and Nasal Suction Device specifically. It may not accommodate other suction devices. It is not intended for use with the Little Sucker 2-piece or Little Sucker Nasal Tip.

Single patient use only.

European Union: MDR EU 2017/745

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to Neotech Products and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

<i>Français</i>

INDICATIONS D’UTILISATION

Le Little Sucker/NeoSucker est un embout de tuyau d’aspiration destiné à aspirer les liquides provenant de la bouche et des narines.

L’embout nasal Little Sucker est un embout de tuyau d’aspiration destiné à aspirer les liquides provenant des narines.

La protection Little Sucker est indiquée pour protéger l’appareil d’aspiration nasale et orale Little Sucker.

ISTRUZIONI D’UTILISATION

Étape 1 S’il y a lieu, débrancher la prise pour le pouce et faire glisser l’embout d’aspiration hors du couvercle.

Étape 2 Raccordez l’extrémité crantée de l’embout d’aspiration à la conduite d’aspiration.

Étape 3 Réglez l’aspiration sur la pression appropriée conformément au protocole de l’hôpital ou aux recommandations du médecin.

Étape 4 Obstruez l’orifice avec le pouce pour commencer l’aspiration.

Étape 5 Procédez à une aspiration intermittente de la bouche ou des narines.

Remarque: dans le cas d’une aspiration intermittente, dégagez l’orifice pour arrêter l’aspiration. Obstruez de nouveau l’orifice pour poursuivre l’aspiration.

Étape 6 Aspirer de l’eau stérile par l’embout d’aspiration après chaque utilisation.

Étape 7 S’il y a lieu, réinsérez la pointe d’aspiration dans le couvercle.

Étape 8 Le cas échéant, insérez la fiche de la prise du couvercle dans la prise pour le pouce de l’embout d’aspiration.

Étape 9 Remplacer la buse d’aspiration ou le couvercle toutes les 24 heures ou conformément au protocole de l’hôpital, selon la première de ces éventualités.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Pour usage oral ou nasal seulement.

L’insertion de l’embout d’aspiration trop loin dans la bouche ou les narines peut causer un traumatisme tissulaire.

L’embout d’aspiration/couvercle d’aspiration doit toujours être exempt de débris.

La protection Little Sucker est conçue pour être utiliséee avec l’appareil d’aspiration nasale et orale Little Sucker. Il est possible qu’elle ne soit pas adaptée à d’autres appareils d’aspiration. Elle n’est pas destinée à être utiliséee avec le Little Sucker composé de deux éléments ou l’embout nasal Little Sucker.

À usage unique exclusivement.

Union Européenne: MDR EU 2017/745

Tout incident grave survenu en rapport avec ce dispositif doit être signalé à Neotech Products et à l’autorité compétente de l’État membre où est établi l’utilisateur et/ou le patient.

<i>Italiano</i>

INDICAZIONI D’USO

Little Sucker/NeoSucker è progettata per essere utilizzata come punta per tubi di aspirazione per aspirare liquidi da bocca e narici.

La Punta Nasale Little Sucker è progettata per essere utilizzata come punta per tubi di aspirazione per aspirare liquidi dalle narici.

Il Tappo per Little Sucker è indicato per la protezione del dispositivo di aspirazione orale e nasale Little Sucker.

ISTRUZIONI PER L’USO

Passo 1 Se possibile, scollegare la porta del pollice e far scorrere la punta di aspirazione fuori dal coperchio.

Passo 2 Collegare l’estremità acuminata dell’aspirazione alla linea di aspirazione.

Passo 3 Impostare l’aspirazione alla pressione appropriata secondo il protocollo ospedaliero o la raccomandazione del medico.

Passo 4 Bloccare lo sfiato con il pollice per iniziare l’aspirazione.

Passo 5 Aspirare la bocca o le narici con aspirazione intermittente.

Nota: per l’aspirazione intermittente, sbloccare lo sfiato per interrompere l’aspirazione. Bloccare nuovamente lo sfiato per continuare l’aspirazione.

Passo 6 Dopo ogni utilizzo, aspirare l’acqua sterile attraverso la punta di aspirazione.

Passo 7 Se possibile, reinserire la punta di aspirazione nel coperchio.

Passo 8 Se possibile, inserire la spina della porta del coperchio nella porta del pollice della punta di aspirazione.

Passo 9 Sostituire ogni 24 ore la punta/ coperchio dell’aspirazione o in base protocollo ospedaliero, se quest’ultimo indica di sostituirlo prima.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Solo per uso orale o nasale.

L’inserimento troppo profondo della punta di aspirazione nella bocca o nelle narici può causare traumi ai tessuti.

La punta/coperchio di aspirazione deve restare libera da detriti.

Il Tappo per Little Sucker è destinato specificamente alla protezione del dispositivo di aspirazione orale e nasale Little Sucker. È possibile che non sia adatto ad altri dispositivi di aspirazione. Non destinato all’uso con il Little Sucker a due pezzi o la Punta nasale Little Sucker.

Esclusivamente per uso monopaziente.

Unione Europea: MDR EU 2017/745

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo dovrà essere segnalato a Neotech Products e all’autorità competente dello Stato membro in cui risiede l’utente e/o il paziente.

<i>Español</i>

INDICACIONES DE USO

La Little Sucker/NeoSucker está indicada para el uso como boquilla en tubos de succión para la aspiración de fluidos de la boca y las fosas nasales.

La boquilla nasal Little Sucker está indicada para el uso como boquilla en tubos de succión para la aspiración de fluidos de las fosas nasales.

La protección de Little Sucker está indicada para su uso como protección para el Little Sucker Oral y Nasal Suction Device.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Cuando corresponda, destape la pequeña apertura del pulgar y retire la cubierta de la punta de succión.

Paso 2 Conecte el extremo con lengüeta de la punta de succión a la línea de succión.

Paso 3 Ajuste la succión en la presión adecuada según el protocolo hospitalario o recomendación médica.

Paso 4 Bloquee el tapón para el pulgar para comenzar la succión.

Paso 5 Succione la boca o las fosas nasales con una succión intermitente.

Nota: para una succión intermitente, desbloquee el tapón del pulgar para detener la succión. Bloquee el tapón del pulgar de nuevo para continuar la succión.

Paso 6 Succione agua estéril a través de la punta de succión después de cada uso.

Paso 7 Cuando corresponda, vuelva a introducir la punta de succión en la cubierta.

Paso 8 Cuando corresponda, introduzca el tapón de cubierta en la apertura de pulgar de la punta de succión.

Paso 9 Sustituya la punta o la cubierta de succión cada 24 horas o según el protocolo hospitalario; el plazo que sea más breve.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Solo para uso oral o nasal.

Introducir la punta de succión en la boca o las fosas nasales con demasiada profundidad podría ocasionar un traumatismo en los tejidos.

La punta o cubierta de succión debe permanecer libre de residuos.

La protección de Little Sucker está diseñada para usar como protección específica para el Little Sucker Oral y Nasal Suction Device. Puede que no se adecue a otros dispositivos de succión. No está diseñado para su uso en el Little Sucker de dos piezas o Little Sucker Nasal Tip (punta nasal del Little Sucker).

Usó para un único paciente.

Unión Europea: MDR EU 2017/745

Cualquier incidente grave que tenga lugar en relación con este dispositivo deberá comunicarse a Neotech Products y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o paciente esté establecido.

<i>Português</i>

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O Little Sucker/NeoSucker é indicado para usar como ponta do tubo de aspiração para aspirar fluidos das narinas e boca.

A Ponta Nasal Little Sucker é indicada para usar como ponta do tubo de aspiração para aspirar fluidos das narinas.

A tampa do Little Sucker serve para proteger o dispositivo de aspiração oral e nasal Little Sucker.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1º Passo Se aplicável, retire o tampão da entrada e deslize o dispositivo de aspiração para fora da tampa.

2º Passo Conecte a extremidade farpada da ponta de aspiração à linha de aspiração.

3º Passo Defina a pressão de aspiração apropriada de acordo com o protocolo hospitalar ou recomendação médica.

4º Passo Bloqueeie a entrada do polegar com o polegar para começar a aspirar.

5º Passo Aspirar narinas e boca com aspiração intermitente.

Nota: Para aspiração intermitente, desbloqueeie a entrada do polegar e pare de aspirar. Bloqueeie a entrada do polegar novamente para continuar a aspiração.

6º Passo Aspire água estéril através da ponta de aspiração após cada utilização.

7º Passo Se aplicável, insira novamente a ponta de aspiração na tampa.

8º Passo Se aplicável, insira o tampão da entrada da ponta na porta da ponta de aspiração.

9º Passo Substitua a ponta/tampa de aspiração a cada 24 horas ou de acordo com o protocolo hospitalar, o que ocorrer primeiro.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Apenas para uso oral e nasal.

Inserir a ponta de aspiração bem no interior da boca ou narinas pode causar trauma nos tecidos.

A tampa/ponta de aspiração deve permanecer livre de resíduos.

A tampa do Little Sucker deve ser usada com o dispositivo de aspiração oral e nasal Little Sucker. Não se adapta a outros dispositivos de aspiração. Não se destina a ser utilizado com o Little Sucker de duas peças ou a ponta nasal Little Sucker.

Utilizar apenas num único paciente.

União Europeia: MDR EU 2017/745

Qualquer acidente grave que ocorra em relação a este dispositivo deve ser comunicado à Neotech Products e à autoridade competente do Estado-membro onde se encontrem o utilizador e/ou paciente.

